

6LE001359B



## EEF012

IP Roombox básica

### Instrucciones de seguridad

La instalación y montaje de los aparatos eléctricos siempre debe realizarlas un electricista cualificado conforme a las normas de instalación y respetando las directivas, disposiciones e instrucciones de seguridad y prevención de accidentes vigentes en el país. Si no se respetan las instrucciones de instalación puede haber riesgo de incendio, de que el aparato sufra daños u otros peligros. Peligro de descarga eléctrica. Antes de efectuar cualquier intervención en el aparato o la carga, desconectar la corriente de la instalación. No olvidar todos los disyuntores que generan tensiones potencialmente peligrosas en el aparato o en la carga. Peligro de descarga eléctrica. El aparato no admite el seccionamiento. Riesgo de descarga eléctrica en las instalaciones de MBTS/MBTP. No es conveniente conmutar las tensiones MBTS/MBTP. Conectar un solo motor por salida. Usar únicamente motores que tengan sensores de fin de carrera mecánicos o electrónicos. Comprobar el ajuste de los conmutadores de fin de carrera. Seguir las indicaciones de los fabricantes de los motores. El aparato puede sufrir daños. No conectar motores de corriente trifásica. El aparato puede sufrir daños. Respetar las recomendaciones del fabricante de motores con respecto al tiempo mínimo de inversión de la dirección y al tiempo máximo de funcionamiento continuo. Este modo de empleo es parte integral del producto y debe ser conservado por el usuario final.

### Instalación

La IP Roombox permite interconectar contactos secos (no de 230 V ~) con las salidas de relé. Por ejemplo, pulsadores, interruptores o automatismos convencionales.

### Funciones

Las funciones concretas de estas entradas dependen de la configuración que se establezca en el programa de configuración "IP Roombox configuration software".

El pulsador del frontal permite navegar por los distintos menús del producto: NETWORK SETTINGS, RESET MODUL WITH DHCP ON, RESET MODUL WITH DHCP OFF, RESTART MODULE.

El aparato conmuta cargas eléctricas a través de los relés de salida independientes en función de los parámetros de configuración que se hayan especificado con el programa de configuración "IP Roombox configuration software".

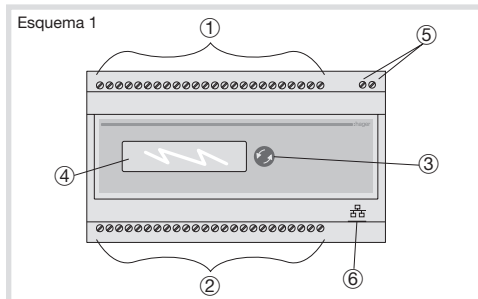
### Ejemplo de uso típico

- Conmutación de cargas eléctricas de 230 V ~ mediante contactos sin tensión.
- Control de motores eléctricos de 230 V ~ para persianas, ventiladores-convectores.

- Control de motores eléctricos de 24 V ~ para persianas.
- Montaje sobre carril DIN conforme a la norma EN60715 en una caja de distribución.

### Descripción del producto

- 1 Entradas: 12 contactos secos
- 2 Salidas: 12 salidas de relé ON/OFF
- 3 Pulsador para navegar por los menús
- 4 Pantalla de LCD para ver las E/S y los menús
- 5 Bornes de alimentación de 230 V ~
- 6 Conector de red RJ45



### Funciones disponibles

Hay varias funciones disponibles para configurar el producto a través del programa de configuración "IP Roombox configuration software":

- On/Off
- Telerruptor
- Temporización
- Persianas 230 V ~
- Persianas 24 V ~
- Regulador externo (disponible únicamente con el regulador externo EEA001A no suministrado).
- Ventilador-convector (**atención:** la IP Roombox no se encarga de la regulación; para ello debe utilizarse un termostato exterior cuyas salidas se pueden conectar a las entradas de contacto seco de la IP Roombox).



¡Descarga eléctrica en caso de contacto con las partes con tensión!  
¡Una descarga eléctrica puede provocar la muerte!

Antes de cualquier intervención en el aparato, desconectar la corriente de la instalación y recubrir las piezas conductoras cercanas.



¡Aumento crítico de la temperatura si se conectan cargas importantes al aparato!

El aparato y los cables de conexión pueden sufrir daños a la altura de los borneros de conexión. No sobrepasar la carga máxima admisible por aparato.



El montaje en paralelo de varios motores a una salida puede provocar daños.

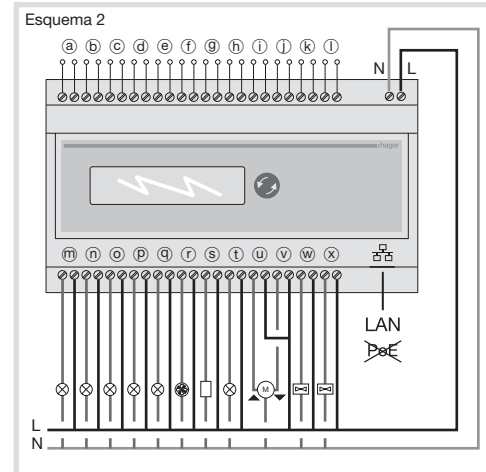
Existe el riesgo de que los conmutadores de fin de carrera se deterioren. Pueden romperse los motores, los batientes y el aparato. Conectar un solo motor por salida.

### Montaje del aparato

Respetar el intervalo de temperaturas de funcionamiento para garantizar una refrigeración adecuada.

- Montar el aparato en un carril DIN conforme a la norma EN60715.
- Al cablear el producto, procurar separar/aislar correctamente los cables de las entradas de los cables de las salidas, así como de los demás cables BT de la instalación.

### Ejemplo de conexión del aparato



### Entradas

- (a) Tarjeta del hotel
- (b) Botón de timbre
- (c) Botón "Luz del vestíbulo"
- (d) Botón "No molestar"
- (e) Botón "Hacer la habitación"
- (f) Botón "Luz del baño"
- (g) Botón de emergencia
- (h) Sensor de desbordamiento
- (i) Botón "Subir persianas"
- (j) Botón "Bajar persianas"
- (k) Botón "Anular autorización"
- (l) Libre

### Salidas

- (m) Luz de la entrada
- (n) Luz del baño
- (o) Luz del vestíbulo
- (p) Luz "No molestar"
- (q) Luz "Hacer la habitación"
- (r) VMC
- (s) Timbre
- (t) Luz de alarma
- (u) Persiana subida
- (v) Persiana bajada
- (w) Válvula de calefacción
- (x) Válvula de refrigeración

### Conexión de motores de persianas enrollables Persianas enrollables 230 V ~

- La primera salida del par de 2 salidas (C1, C3, C5, C7, C9, C11) se asigna al movimiento de APERTURA (subida).
- La segunda salida del par de 2 salidas (C2, C4, C6, C8, C10, C12) se asigna al movimiento de CIERRE (bajada).

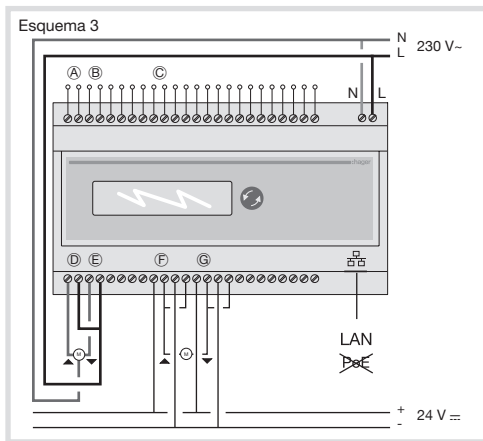
Conectar el motor de 230 V ~ a las salidas siguiendo el esquema 3 que figura a continuación. Utilizar para ello la misma fase.

### Persianas enrollables 24 V ~

En el caso de los motores de persianas enrollables de 24 V ~ cuatro salidas adyacentes (C1/C2/ C3/C4, C5/C6/C7/C8, C9/C10/C11/C12) pueden formar respectivamente una salida para persianas.

- La primera y segunda salidas del grupo de 4 salidas (C1/C2, C5/C6, C9/C10) se tienen que conectar al polo positivo de la alimentación de 24 V ~.
- La tercera y cuarta salidas del grupo de 4 salidas (C3/C4, C7/C8, C11/C12) se tienen que conectar al polo negativo de la alimentación 24 V ~.

Conectar el motor de 24 V ~ a las salidas siguiendo el esquema 3 que figura a continuación.



- (A) Botón de subida
- (B) Botón de bajada
- (C) Botón de subida-bajada
- (D) Persiana subida 230 V ~
- (E) Persiana bajada 230 V ~
- (F) Persiana subida 24 V ~
- (G) Persiana bajada 24 V ~

### Puesta en tensión/Configuración

- Encender el producto.
- Conectar un cable RJ45 al producto y al ordenador.
- Descargar el programa de configuración "IP Roombox configuration software" a un ordenador.
- Si el producto tiene asignada una dirección IP fija (configuración predeterminada), el ordenador utilizado para la configuración también debe tener una dirección IP fija; este ajuste se puede modificar directamente en el producto de la siguiente forma:
  - mantener el botón apretado para acceder a la interfaz de los Menús
  - Ir pasando los menús con pulsaciones breves hasta llegar a "RESET MODUL WITH DHCP ON" para cambiar a una IP dinámica.
  - Cuando la pantalla indique "RESET MODUL WITH DHCP ON", mantener el botón apretado para reiniciar el producto con una dirección IP dinámica.
  - Esperar a que el producto se reinicie (se puede volver al modo de dirección IP fija en cualquier momento siguiendo el mismo procedimiento con "RESET MODUL WITH DHCP OFF").

La configuración tiene que realizarse desde un ordenador/sesión de Administrador.

- Hacer doble clic en el archivo ".exe" del programa de configuración "IP Roombox configuration software".
- Conectarse al producto a través de su dirección IP o del Hostname (EEF012\_15); la dirección IP predeterminada figura en una etiqueta situada en la parte posterior del producto. También se puede ver la dirección IP del producto/Hostname usando el botón de navegación del frontal del producto:
  - mantener el botón apretado para acceder a la interfaz de los Menús.
  - Ir pasando los menús con pulsaciones breves hasta llegar a "VIEW NETWORK SETTINGS".
  - Cuando la pantalla indique "VIEW NETWORK SETTINGS", mantener el botón apretado para acceder a la información de este menú.
  - Ir pasando la información con pulsaciones breves hasta llegar a "IP ADDRESS" o "HOSTNAME".
 Otra opción es utilizar la función de "Búsqueda" (🔍) del programa "IP Roombox configuration" para ver las distintas direcciones IP conectadas a la red.
- Una vez conectado, configurar el producto utilizando las funciones que ofrece el programa de configuración "IP Roombox configuration software".

### Puesta del aparato en servicio

Dar tensión a las salidas del producto.

### Características técnicas

Entradas contactos seco, no conectar nada con tensión	
Distancia máxima de conexión	100 m.
Tensión de alimentación	230 V ~ /+10%/-15% 240 V ~ +/-6%
Frecuencia	50/60 Hz
Relé de salida (x12)	Poder de corte µ8 A AC1 230 V ~
Protección aguas arriba	interruptor magnetotérmico 10 A

#### Cargas 230 V ~

Lámparas incandescentes	1500 W máx.
Lámparas halógenas	1500 W máx.
Lámparas halógenas MBT para balasto electrónico o ferromagnético	900 VA máx
Tubos fluorescentes para balasto electrónico (mono/duo)	700 W máx
Lámparas fluorescentes compactas/LED	máx. 5 de 20 W máx. cada una
Motores de persianas	6 A máx.
Motores de ventilador-convector	4 A máx.
Regulador externo de 500 W	EEA001A

#### Cargas 24 V ~

Motores de persiana 24 V ~	6 A máx.
Corriente de conmutación mínima	100 mA
Altitud de funcionamiento máx.	2000 m.
Grado de contaminación	2
Impulso de tensión	4 kV
Índice de protección de la caja	IP20
Índice de protec. de la caja bajo un protector	IP30
Índ. de protec. frente a impactos mecánicos	IK02
Categoría de sobretensión	III
T° de funcionamiento	-10°C...+45°C
T° de almacenamiento/transporte	-20°C...+70°C
Capacidad de conexión a los bornes con tornillo de las entradas	0,25 mm²... 2,5 mm²
Capacidad de conexión a los bornes con tornillo de las salidas	0,75 mm²... 2,5 mm²
Disipación máxima	5 W
Consumo en espera	0,9 W
Dimensiones 9 módulos	158x91x60 mm

### Qué hacer en los siguientes casos

#### Las salidas de la pantalla de LCD ya no responden.

- Usando la dirección IP del producto/Hostname: probar a conectarse al producto con un cable RJ45 y el programa "IP Roombox configuration software" e intentar volver a descargar la configuración.
- Si se desconoce la dirección IP del producto/Hostname: cortar y volver a conectar la alimentación del producto para que se reinicie.

#### Las salidas no responden pero la pantalla de LCD sí funciona.

- Mantener el botón apretado para entrar en los menús.
- Pulsar brevemente de forma reiterada para ir pasando los menús hasta que aparezca "RESTART MODULE".
- Mantener el botón pulsado para volver a arrancar el producto y esperar a que se reinicie.

#### No se puede conectar con el producto.

- Comprobar la conexión entre el producto y el ordenador.



#### Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte).

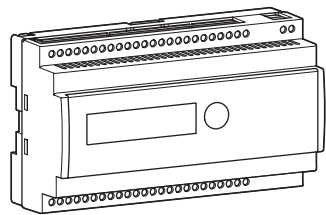
(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Utilizable en Europa y en Suiza



6LE001359B

## EEF012

IP Roombox básico

### Instruções de segurança

A instalação e montagem de aparelhos elétricos devem ser efetuadas apenas por eletricitas qualificados, em conformidade com as normas de instalação e respeitando as diretivas, disposições e instruções de segurança e prevenção de acidentes em vigor no país. O não respeito das instruções de instalação pode causar danos ao aparelho, incêndio ou apresentar outros perigos. Risco de choque elétrico. Antes de qualquer intervenção no aparelho ou carga, desligue a instalação. Não se esqueça de considerar os disjuntores que passam tensões potencialmente perigosas para o aparelho ou carga. Risco de choque elétrico. O aparelho não está adaptado a seccionamento. Risco de choque elétrico nas instalações MBTS/MBTP. Não convém numa comutação de tensões MBTS/MBTP. Ligar apenas um motor por saída. Utilizar apenas motores que disponham de sensores de fim de curso mecânicos ou eletrônicos. Verificar a regulação dos comutadores de fim de curso. Seguir as indicações dos fabricantes de motores. O aparelho pode ficar danificado. Não ligar motores à corrente trifásica. O aparelho pode ficar danificado. Respeitar as indicações do fabricante de motores relativas ao tempo mínimo de inversão de sentido e tempo de funcionamento contínuo máximo. Estas instruções fazem parte integrante do produto e devem ser conservadas pelo utilizador final.

### Instalação

O IP Roombox permite fazer a interface dos contactos secos (excluindo 230 V ~) com as saídas relé. Por exemplo, botões de pressão, interruptores ou automatismos convencionais..

### Funções

As funções precisam destas entradas dependem da configuração que realizar no software de configuração "IP Roombox configuration software". O botão de pressão na fachada serve para navegar pelos diferentes menus propostos pelo produto: NETWORK SETTINGS, RESET MODUL WITH DHCP ON, RESET MODUL WITH DHCP OFF, RESTART MODULE.

Em função dos parâmetros de configuração que tiver definido com o software de configuração "IP Roombox configuration software" o aparelho comuta as cargas elétricas através dos relés de saída independentes.

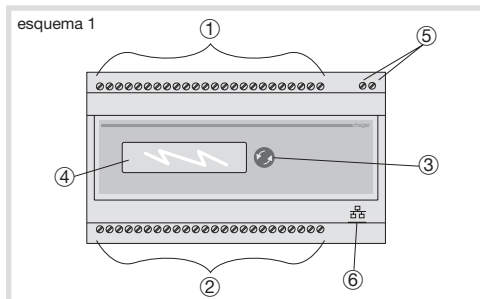
### Caso de utilização típica

- Comutação de cargas elétricas de 230 V ~ através de contactos livres de potencial.
- Controlo de motores elétricos de 230 V ~ de persianas motorizadas, ventilo-convectores.

- Controlo de motores elétricos de 24 V ~ de persianas motorizadas
- Montagem em calha DIN em conformidade com a norma EN60715 numa caixa de distribuição.

### Descrição do produto

- 1 Entradas: 12 contactos secos
- 2 Saídas: 12 saídas relé LIGAR/DESLIGAR
- 3 Botão de pressão de navegação nos menus
- 4 Ecrã LCD para visualização das E/S e menus
- 5 Terminais de alimentação de 230 V ~
- 6 Conector de rede RJ45
- 7 Saída variação



### Funções disponíveis

Várias funções estão disponíveis para configuração do produto através do software de configuração "IP Roombox configuration software":

- Ligar/Desligar
- Telerruptor
- Temporização
- Estores de 230 V ~
- Estores de 24 V ~
- Variador externo (disponível apenas com o variador externo EEA001A não fornecido)
- Ventilador-convetor (**atenção:** a regulação não é efetuada pelo IP Roombox. A regulação deve ser efetuada por um termostato exterior cujas saídas podem servir de interface com as entradas de contactos secos do IP Roombox).



Choque elétrico em caso de contacto com as peças sob tensão!  
Um choque elétrico pode provocar a morte!  
Antes de qualquer intervenção no aparelho, desligue a instalação e proteja as peças condutoras vizinhas!



Aumento crítico da temperatura no caso de cargas demasiado elevadas ligadas do aparelho!  
O aparelho e os cabos de ligação podem ser danificados ao nível do terminal de ligação!  
Não ultrapasse a carga máxima admissível por aparelho!



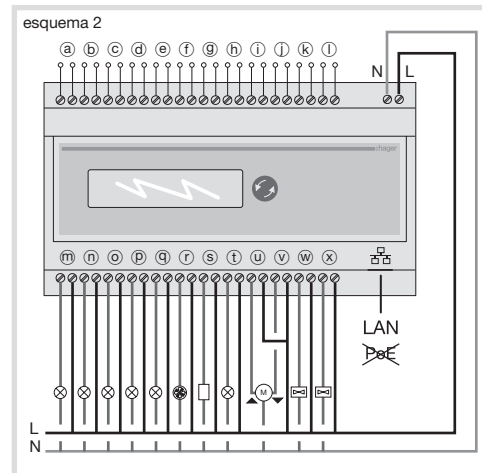
Risco de danos em caso de montagem paralela de vários motores numa saída!  
Os comutadores de fim de curso podem deteriorar-se!  
Os motores, os dispositivos e o aparelho podem ficar destruídos!  
Ligar apenas um motor por saída!

### Montagem do aparelho

Risco de danos em caso de montagem paralela de vários motores numa saída!

- Os comutadores de fim de curso podem deteriorar-se!
- Os motores, os dispositivos e o aparelho podem ficar destruídos!
- Ligar apenas um motor por saída!

### Exemplo de ligação do aparelho



### Entradas

- (a) Cartão Hotel
- (b) Botão Campanha
- (c) Botão Luz Corredor
- (d) Botão Não incomodar
- (e) Botão Arrumar o meu quarto
- (f) Botão Luz Quarto de banho
- (g) Botão de emergência
- (h) Sensor de transbordamento
- (i) Botão Subida Estores
- (j) Botão Descida Estores
- (k) Botão autorização DESLIGAR
- (l) Livre

### Saídas

- (m) Luz Entrada
- (n) Luz Quarto de banho
- (o) Luz Corredor
- (p) Luz Não incomodar
- (q) Luz Arrumar o meu quarto
- (r) Ventilação Mecânica Controlada
- (s) Campanha
- (t) Luz Alarme
- (u) Estore subida
- (v) Estore descida
- (w) Válvula aquecimento
- (x) Válvula arrefecimento

### Ligação dos motores das persianas motorizadas

#### Persianas motorizadas de 230 V~

Para os motores das persianas motorizadas, de 230 V~ duas saídas vizinhas C1/C2, C3/C4, C5/C6, C7/C8, C9/C10, C11/C12 podem formar respetivamente uma saída de estores.

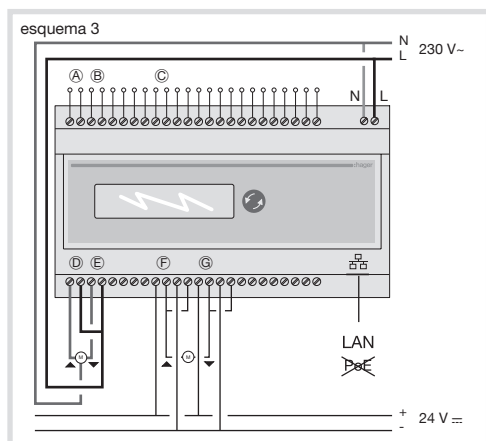
- A primeira saída do par de 2 saídas C1, C3, C5, C7, C9, C11 é afetada ao movimento de ABERTURA (subida)
- A segunda saída do par de 2 saídas C2, C4, C6, C8, C10, C12 é afetada ao movimento de FECHO (descida)

Ligar o motor de 230 V ~ às saídas em conformidade com o esquema 3 que segue. Para tal, utilizar a mesma fase.

#### Persianas motorizadas de 24 V ~

Para os motores de persianas motorizadas, de 24 V ~ quatro saídas vizinhas C1/C2/C3/C4, C5/C6/C7/C8, C9/C10/C11/C12 podem formar respetivamente uma saída de estores.

- A primeira e segunda saídas do grupo de 4 saídas C1/C2, C5/C6, C9/C10 devem ser ligadas ao terminal + da alimentação de 24 V ~.
  - A terceira e quarta saídas do grupo de 4 saídas C3/C4, C7/C8, C11/C12 devem ser ligadas ao terminal - da alimentação de 24 V ~.
- Ligar o motor de 24 V ~ às saídas em conformidade com o esquema 3 que segue.



- (A) Botão Subida
- (B) Botão Descida
- (C) Botão Subida-Descida
- (D) Estore Descida 230 V ~
- (E) Estore Subida 230 V ~
- (F) Estore Descida 24 V ~
- (G) Estore Subida 24 V ~

### Ligação/Configuração

- Ligar o produto
- Ligar um cabo RJ45 ao produto e ao seu computador.
- Carregar o software de configuração "IP Roombox configuration software" para um computador.
- O computador que serve para a configuração deve possuir um endereço IP fixo, se o produto deve possuir um endereço IP fixo (pré configuração). É possível modificar esta regulação diretamente a partir do produto da seguinte forma:
  - aceder à interface de Menus através de uma pressão longa.
  - Percorrer os menus através de pressões curtas, até visualizar "RESET MODUL WITH DHCP ON" para passar para IP dinâmico.
  - Depois de posicionado em "RESET MODUL WITH DHCP ON" realizar uma pressão longa para reiniciar o produto com um endereço IP dinâmico.
  - Aguardar até à reinicialização do produto (é possível, em qualquer altura, regressar ao modo de endereço IP fixo, seguindo o mesmo procedimento com "RESET MODUL WITH DHCP OFF").

O computador/sessão utilizado(a) para configuração deve ser Administrador.

- Efetuar um duplo clique no ficheiro ".exe" do software de configuração "IP Roombox configuration software".
- Ligar-se ao produto através do endereço IP do produto ou nome de anfitrião (EEF012\_15): endereço IP predefinido disponível numa etiqueta no verso do produto. É igualmente possível visualizar o endereço IP do produto/Hostname através do botão de navegação situado na fachada do produto:
  - aceder à interface de Menus através de uma pressão longa.
  - Percorrer os menus através de pressões curtas, até visualizar "VIEW NETWORK SETTINGS".
  - Depois de posicionado em "VIEW NETWORK SETTINGS" realizar uma pressão longa para aceder às informações deste menu.
  - Percorrer as informações através de pressões curtas, até visualizar "IP ADDRESS" ou "HOSTNAME".
 Também é possível utilizar a função "Search" (🔍) no software "IP Roombox configuration" para encontrar os diferentes endereços IP ligados à rede.
- Depois de ligado ao produto, configurar o produto através das funções propostas no software de configuração "IP Roombox configuration software".

### Ligar o aparelho

Ligar as saídas.

### Características técnicas

Entradas contactos secos, não ligar à corrente	
Distância máxima de ligação	
Distância máxima de ligação	100 m.
Tensão de alimentação	230 V ~ /+10%/-15% 240 V ~ +/-6%
Frequência	50/60 Hz
Relé de saída e (x12)	Poder de corte e µ8 A AC1 230V ~ disjuntor 10A
Protecção a montante	
<b>Cargas de 230 V~</b>	
Lâmpadas incandescentes	1500 W máx.
Lâmpadas halogéneas	1500 W máx.
Lâmpadas halogéneas TBT pour ballast électronique ou ferromagnétique	900 VA máx
Lâmpadas halogéneas MBT para balastro electrónico ou ferromagnético	700 W máx
Lâmpadas fluorescentes compactas/LED	5 lâmpadas máx. de 20 W máx. cada uma
Motores estores	6 A máx.
Motores ventiló-convectores	4 A máx.
Variador externo 500 W	EEA001A
<b>Cargas de 24 V ~</b>	
Motores estores de 24 V ~	6 A máx.
Corrente de comutação mínima	100 mA
Altitude de funcionamento máx.	2000 m.
Grau de poluição	2
Tensão de choque	4 kV
Índice de protecção da caixa	IP20
Índice de protecção da caixa sob plastrão	IP30
Índice de prot. contra choques mecânicos	IK02
Categoria de sobretensão	III
T° de funcionamento	-10 °C ... +45 °C
T° de armazenamento/transporte	-20 °C ... +70 °C
Cap. de ligação de terminais de parafuso das entradas	0,25 mm <sup>2</sup> ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Cap. de ligação de terminais de parafuso das saídas	0,75 mm <sup>2</sup> ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Dissipação máxima	5 W
Consumo em pausa	0,9 W
Dimensão 10 módulos	158x91x60 mm

### O que fazer se....

#### As saídas e ecrã LCD não respondem.

- Através do endereço IP do produto/Hostname: tentar ligar-se ao produto através de um cabo RJ45 e do software "IP Roombox configuration software" e, depois, tentar carregar novamente a configuração.
- Sem conhecimento do endereço IP do produto/nome de anfitrião: cortar a alimentação do produto e, depois, alimentar o produto novamente para que este efetue uma reinicialização.

#### As saídas não respondem mas o ecrã LCD está funcional.

- Através de uma pressão longa entrar nos menus.
- Através de pressões curtas, percorrer os menus até apresentar "RESTART MODULE".
- Realizar uma pressão longa para reiniciar o produto e aguardar a sua reinicialização.

#### Impossível ligar-se ao produto.

- Verificar a ligação entre o produto e o seu computador.



#### Eliminação correcta deste produto (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente.

com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra.

Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Utilizável em toda a Europa e na Suíça